

Отзыв

на автореферат диссертации Сохибовой Азизы Нуруллоевны на тему «Сравнительный анализ терминологии туризма в таджикском и русском языках: структурно – семантический аспект», на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Актуальность представленного исследования обусловлена необходимостью сопоставительного анализа туристической терминологии таджикского и русского языков. Туризм в современном мире представляет собой одну из наиболее динамично развивающихся отраслей, оказывая влияние на смежные сферы – транспорт, сферу развлечений, сервисные услуги и другие направления экономической деятельности.

Вместе с ростом этих сфер наблюдается интенсивное развитие лексики, отражающей реалии туристической индустрии. Терминологическая система постоянно обогащается новыми единицами, соответствующими современным тенденциям и потребностям отрасли. Особое значение приобретают процессы заимствования, адаптации иностранных слов и создание новых лексических единиц на базе внутренних языковых механизмов. При этом заметно активное взаимодействие различных пластов лексики, когда наряду с интернациональными терминами формируются оригинальные словосочетания, отражающие национально-культурную специфику.

Важным направлением является и стандартизация терминологии, которая необходима для обеспечения единообразного понимания научных и практических понятий в сфере туризма. Унификация терминов позволяет повысить уровень профессиональной коммуникации между специалистами разных стран, облегчает обмен опытом и способствует более точному отражению сущности изучаемых явлений.

Анализ и сопоставление туристической терминологии двух языков становится особенно актуальным в условиях усиливающейся глобализации и

межкультурного взаимодействия, поскольку позволяет глубже понять особенности языковых преобразований и закономерности терминообразования. Сопоставительные исследования выявляют не только различия в структуре и семантике терминов, но и схожие модели заимствования и адаптации, что в свою очередь даёт возможность выработать общие подходы к совершенствованию понятийного аппарата. Таким образом, системное изучение туристической терминологии в разных языках является важным вкладом в развитие лингвистики и практики туристической отрасли.

Цель настоящего исследования заключается в выявлении структурных, семантических и словообразовательных особенностей туристических терминов в таджикском и русском языках. Это способствует не только расширению научных представлений о принципах формирования терминологии, но и формированию единой межъязыковой базы в сфере туризма.

Автореферат данной диссертационной работы точно отражает её содержание, последовательно раскрывая цели, задачи, объект и предмет исследования. Методологическую основу составляют современные научные подходы, включая структурно-семантический анализ, сравнительно-типологическое сопоставление, а также элементы когнитивного и лексикографического анализа.

Особо стоит отметить системный подход автора к классификации туристической лексики на основе тематических и функциональных признаков, а также тщательное исследование механизмов заимствования и адаптации терминов в таджикском языке. Работа отличается логической стройностью, обоснованностью выводов и богатством иллюстративного материала.

Результаты исследования обладают существенной теоретической значимостью для развития терминоведения и сравнительной лексикологии, а также имеют прикладной характер — они могут быть использованы при составлении словарей, разработке учебно-методических материалов.

В процессе изучения основных положений диссертационного исследования Сахибовой Азизы Нуруллоевны, отражённых в автореферате, имеется следующее пожелание.

В данной диссертационной работе можно было бы более детально рассмотреть туристические термины в сфере искусства.

Стиль изложения автореферата соответствует научным требованиям: текст выдержан, терминология используется точно, все положения аргументированы, подтверждены примерами и статистическими данными.

Учитывая вышеизложенное, считаю, что автореферат диссертации Азизы Нуруллоевны Сохибовой соответствует требованиям, предъявляемым к автореферату диссертации на соискание учёной степени, и её автор заслуживает присуждения степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – историко-сравнительное, типологическое и сопоставительное языкознание.

кандидат филологических наук,
доцент, заведующей кафедрой
журналистики телевидения и
радиовещания ГОУ «Таджикский
государственный институт культуры
и искусств имени Мирзо Турсунзаде»,
специальность: 10.01.08-текстология
«23» «сентября» 2025г.

Галимова Мохинур
Баратовна

Адрес: индекс, Республика Таджикистан
Город Душанбе, район Фирдоуси,
Улица Борбад, д. 60, кв 1
Тел: (+992)_908892619
E-mail: mokhinur77@mail.ru

Подпись

Галимовой Мохинур Баратовны

«Заверяю»

начальник отдела кадров ГОУ
«Таджикский государственный
институт культуры и искусств
имени Мирзо Турсунзаде»

Адрес: Таджикистан, Душанбе, улица Борбада, 73А

Телефон: +992 934 00-19-89, +992 372 31-18-27

Сайт: ddst.tj

«23» «сентября» 2025г.



Нуриддинзода Фаридун